L'Histoire en Inde aujourd'hui

Entre exigence académique et demande populaire

Anne Viguier, Rennes 2/3/2023

Les représentations européennes : l'Inde serait a-historique

« The Hindus have never had any historical writings: all that is known of India is to be gathered from popular poems, or the accounts of foreigners » K. H. Wilson, 1854, An Introduction to Universal History, for the Use of Schools, 5th ed., Calcutta, Calcutta School Book Society.

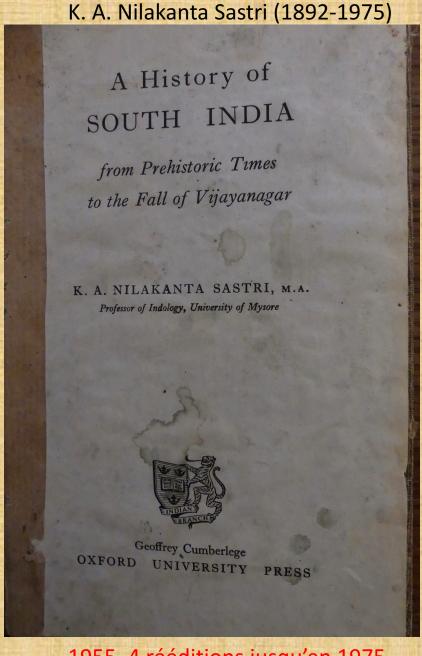
JamesMILL, *The History of British India*, London, Baldwin, Cradock and Joy, 1817.

• L'origine coloniale de la discipline académique et son développement à l'indépendance

• Le rôle de la diaspora et la diffusion d'une histoire « à l'indienne »

• Quelles productions historiographiques et quels débats historiques dans l'Inde d'aujourd'hui ?

Pendant l'époque coloniale, des historiens professionnels indiens exercent dans les Colleges et Université créés par les Britanniques. Ils pratiquent une histoire positiviste et écrivent en anglais.



1955, 4 rééditions jusqu'en 1975

Une histoire sociale « populaire » continue de se transmettre

Collection Mackenzie (La)

Mackenzie Collection (The)

Anne Viguier

p. 333-352

RÉSUMÉ **ILLUSTRATIONS BIBLIOGRAPHIE** AUTEUR

RÉSUMÉ

FRANÇAIS ENGLISH

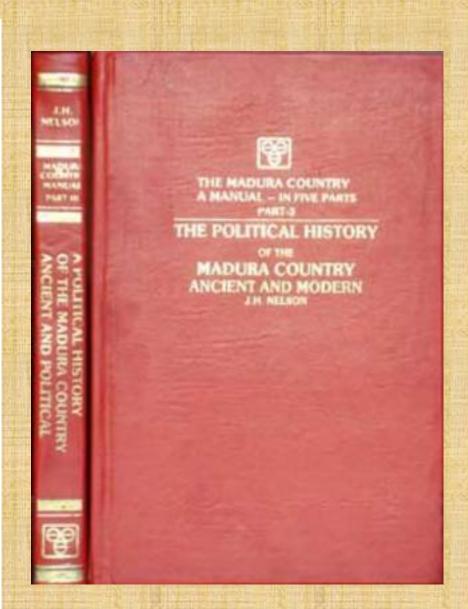
Dans le paysage incomplet ou fragmentaire des sources vernaculaires disponibles pour connaître l'histoire de l'Inde des périodes modernes et contemporaines, la collection Mackenzie apparaît comme une archive unique, tant par son volume que par sa nature. Réunie entre 1783 et 1821 par Colin Mackenzie, un ingénieur de l'East India Company, c'est la plus vaste collection de documents d'histoire recueillie par des Européens en Asie. Elle rassemble des sources sur l'Inde, principalement les régions situées au sud de la rivière Kistna (Krishna), mais aussi sur le Sri Lanka et sur Java. Initiée par un Britannique, il ne s'agit pas d'une source coloniale classique, car elle est très largement l'œuvre d'assistants - en particulier les frères Kavali - et d'informateurs indiens dont la contribution est notifiée dans les sources : inscriptions recopiées, dessins et cartes, manuscrits anciens ou transcriptions d'enquêtes orales en langues télougou, tamoul, kannada et marathi, journaux de bord en anglais des assistants qui relatent leurs voyages et leurs méthodes d'investigation.

Trop indienne pour les historiens positivistes coloniaux qui l'ont accusée de manquer de « véracité » et ont échoué à en construire une classification, mise en doute par les chercheurs postcoloniaux parce que trop biaisée par une intention coloniale, cette archive conservée à Londres et à Chennai constitue en réalité en grande partie un matériau vernaculaire laissé à l'état brut d'une extraordinaire richesse.

ENTRÉES D'INDEX

Mots clés: Asie du Sud, Inde du Sud, XVIIIe-XIXe siècles, période précoloniale et coloniale, postcolonial, archive, Colin Mackenzie, frères Kavali, Compagnie anglaise des Indes orientales, enquêtes statistiques, inscriptions, manuscrits, ôle, tamoul, télougou

Keywords: South Asia, South India, 18th-19th centuries, precolonial and colonial period, postcolonial, archive, Colin Mackenzie, Kavali brothers, East India Company, Indian Survey, inscriptions, manuscripts, ôle, Tamil, Telugu



THE IMPERIAL GAZETTEER OF INDIA

VOL. V. ABAZAI TO ARCOT

NEW EDITION

PUBLISHED THER THE ACTROBITY OF HIS WANTED VI



OXFORD AT THE CLARENDON PRESS



Après l'Indépendance (1947), les établissements d'éducation se multiplient. Les historiens indiens privilégient l'histoire économique et l'histoire des institutions, moins idéologique.

Satyendra Nath Sen

- An Introduction to Economic Theory.
 8 editions published between 1942 and 1965
- Indutrial Relations in the Jute Industry in West Bengal, a Case Study, 1968, 4 editions published.

Harasankar Bhattacharya, *Aspects of Indian Economic History*, 1750-1950, Volume 1,1966.

Head of the Department of Economics, Burdwan Raj College, Burdwan, West Bengal.

A TEXTBOOK OF INDIAN ECONOMIC HISTORY M. AROKIASAMY, M. A., Asst. Professor of Economics, St. Joseph's College, Tiruchirapalli. al rights reserved] 1954 [Rs. 4-12-0

Des organismes pan-indiens promeuvent la recherche historique

Indian Historical Records Commission Proceedings of Meetings

Vol. XXII

(Twenty-Second Meeting held at Peshawar) October 1945 (Reprinted : 2019)



Compiled by

Ahmad Salim & Muhammad Zia ud Din







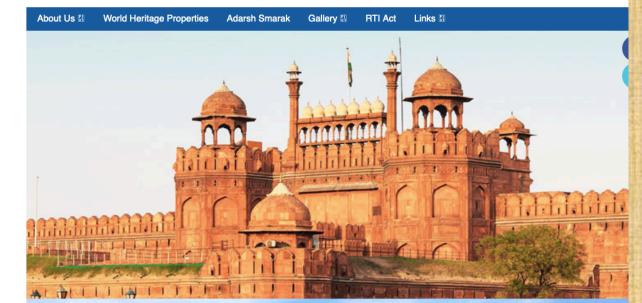
Shri G.Kishan Reddy Minister of Culture



Shri Arjun Ram Meghwal Minister of State for Culture

Search your website

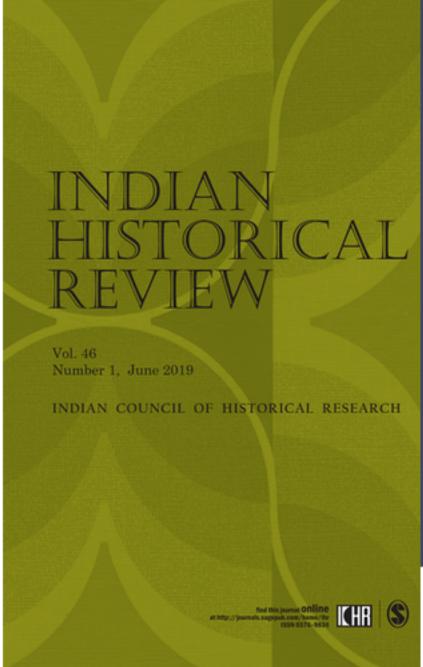




The Indian **Economic** and Social History Review. VOL. XXIX NO. 1

JANUARY-MARCH 1992

Les principales revues



STUDIES IN HISTORY

August 2019

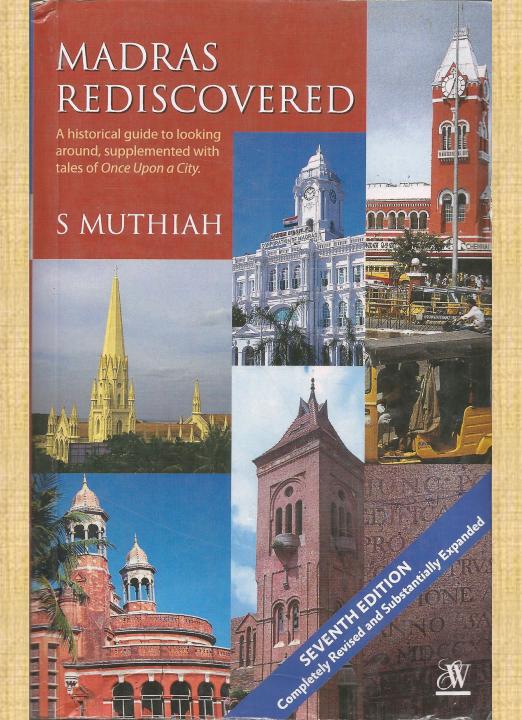
Volume 35 Number 2





Des historiens « amateurs » populaires





Ecrire en anglais ou dans les langues vernaculaires ?

A. R. VENKATACHALAPATHY, In those Days there was no Coffee. Writings in Cultural History. New Perspectives on Indian Pasts. New Delhi: Yoda Press, 2006.

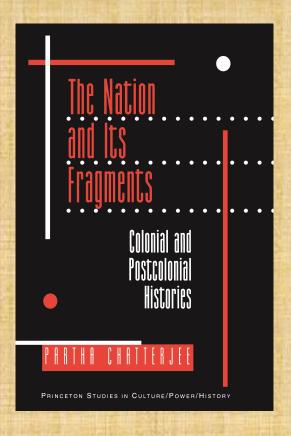
- Books in English
- (trans.) Sundara Ramaswamy's J.J: Some Jottings, New Delhi: Katha (2003)[18]
- (ed.) A. K. Chettiar, In the Tracks of the Mahatma: The Making of a Documentary, Hyderabad: Orient Longman (2006)[19]
- In Those Days There Was No Coffee: Writings in Cultural History, New Delhi: Yoda Press (2006)[20]
- (ed.) Chennai, Not Madras: Perspectives on the City, Mumbai: Marg (2006)[21]
- Kalaikkalanjiyam: the making of the Tamil encyclopaedia, 1947–1968, Centre of South Asian Studies, University of Cambridge (2007)
- (ed.) Love Stands Alone: Selections from Tamil Sangam Poetry (translated by M. L. Thangappa), New Delhi: Penguin Books (2010)[22]
- Who Owns That Song: The Battle for Subramania Bharati's Copyright (2018)
- Books in Tamil
- (ed.) Pudumaippithan Kathaigal (first volume of chronological and variorum edition of the complete works of Pudumaippithan), Nagercoil (2000)
- Andha Kalathil Kappi Illai Muthalana Aaivu Katturaigal (collection of research papers on Tamil cultural history), Nagercoil: Kalachuvadu Pathippagam (2000)
- (ed.) Pudumaippithan Katturaigal (second volume of chronological and variorum edition of the complete works of Pudumaippithan), Nagercoil (2002)
- Novelum Vasippum: Oru Varalattru Parvai (Early Novels and Reading Practices: A Historical View), Nagercoil (2002).
- A.K.Chettiar, Annal Adichuvattil (The making of the documentary, Mahatma Gandhi), Nagercoil: Kalachuvadu Pathippagam (2003).
- Mullai: Oar Arimugam, Chennai: Mullai Pathippagam (2004)
- (ed.) Pudumaippithan Mozhipeyarppukal (third volume of the chronological and variorum edition of the complete works of Pudumaippithan), Nagercoil (2006)
- Mucchanthi Ilakkiyam (Popular Literature in Colonial Tamil Nadu), Nagercoil (2004)
- (ed.), Bharatiyin 'Vijaya' Katturaigal, Nagercoil: Kalachuvadu Pathippagam (2004).
- (trans.) Thuyarmiku Varikalai Indriravu Nan Ezhutalam (Tamil Translation of Pablo Neruda), Nagercoil: Kalachuvadu Pathippagam (2005)
- (trans.) Varalaarum Karuthiyalum (Tamil translation of Past and Prejudice by Romila Thapar), Delhi: National Book Trust (2008)
- (trans.) Bharati Karuvoolam: Hindu Nalithalil Bharatiyin Eluthukal, Nagercoil: Kalachuvadu Pathippagam (2008)

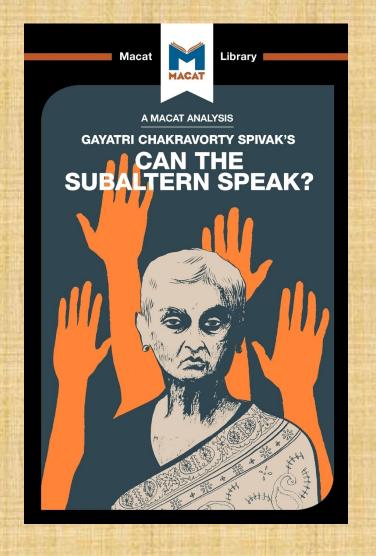


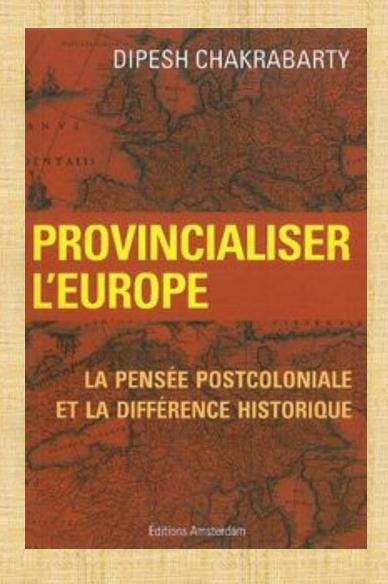
Le rôle de la diaspora indienne (la plus importante au monde)

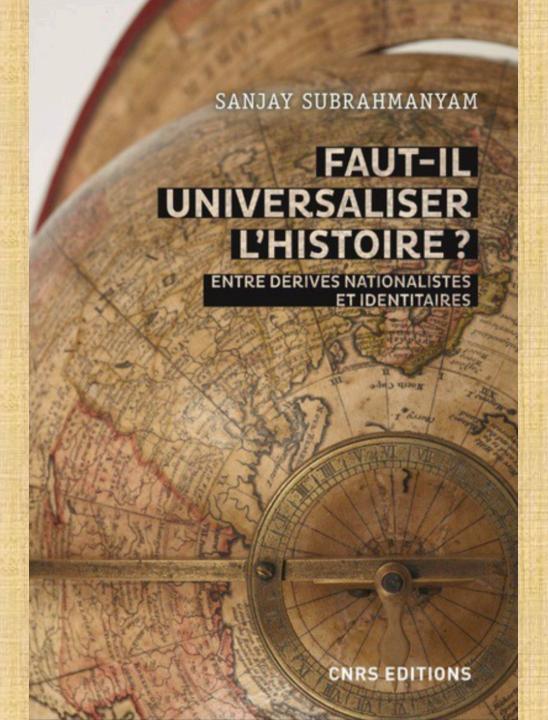
Le groupe des études subalternes (Subaltern Studies)

CHATERJEE Partha, 1993, The nation and its fragments: colonial and postcolonial histories, Princeton, N.J.; Chichester, Princeton University Press.









En Inde aujourd'hui : la réécriture de l'histoire par les nationalistes hindous, selon l'idéologie de l'Hindutva

Opinion

The Wire

The Risks of Looking at India's History Through the Eyes of Pseudo-Historians

History

While academic historians try to meaningfully understand how the past differs from the present, pseudo-historians want to realise the political ambition of projecting their version of the present onto the past.

Rohan D'Souza Oct 20, 2021













 $Representative\ photo.\ India\ and\ the\ Contemporary\ World-I,\ History\ textbook\ for\ class\ IX.$

WhatsApp University continues to bluster forward and even flourish. A full curriculum too seems to have taken shape, with majors in 'fake news' and minors in paid-for-journalism. Then there is the rapidly growing field of pseudo-history, which is the exact opposite of academic history.



Une version de l'histoire qui s'impose par la construction de gigantesques statues de héros du passé

Imaginative pasts, the uncertain futures of historians

The professional historian today hesitates to cross the dangerous minefield that the past has become

November 28, 2022 12:16 am | Updated 01:57 am IST

The Hindu







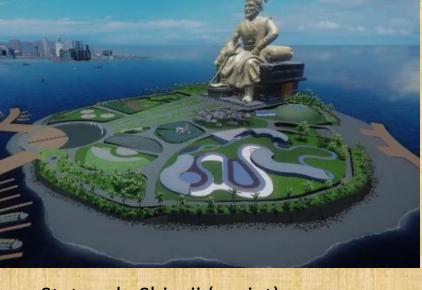


ne bronze 'S

Statue de Kempegowda I, chef du XVIe siècle, crédité de la fondation de Bengaluru en 1537, immortalisé par une "statue de la prospérité" en bronze de 108 pieds.

Statue de Patel





Statue de Shivaji (projet)

THE HINDU

NATIONAL » TELANGANA

Published: August 14, 2015 00:53 IST | Updated: August 14, 2015 00:53 IST HYDERBAD, August 14, 2015

Telangana rewriting textbooks

Yunus Y. Lasania



m

A memorial erected in Hyderabad to honour freedom fighter Turrebaz Khan and others who attacked the Residency on July 17, 1857 during the first war of Independence. Photo: Mohammed Yousuf

ccording to the official, Potti Sreeramulu, known as the 'Father' of the erstwhile State of Andhra Pradesh, had nothing to do wit

istory and Telugu textbooks will see most changes with inclusion of Telangana culture and history in the syllabi from the current academi

These two are among the four subjects where the lessons have been revised with the other two being Public administration and Political Science, Sociology, Anthropology and Physics have also been 'undated', an official from the TSCHE said.

The revisions were done by different committees comprising senior faculty members from different universities appointed by the TSCHE revise the common course syllabus for undergraduate students studying in TS universities and affiliated colleges.

The new syllabus in History will now include a separate chapter on Telangana's formation and culture. It will also teach students about

La réaction des historiens professionnels Exemple d'une initiative d'étudiants de l'Université de Delhi

https://www.karwaanheritage.in/

AKING THE PAST COME A

Was history way too boring? These digital platforms will change your mind

ANJANI CHADHA

ISTORY has been considered among the most dreaded subjects by students for longone might recall skipping lectures in school or even struggling to memorise events and dates before exams. However, the subject is so much more than just names and timelines. Given how it impacts our present, it can open up possibilities for individuals to engage with various themes and issues. A number of digital platforms have taken up the challenge to uncover the interesting side of this seemingly mundane subject and present it to people in an engaging manner.

Creating fresh narratives

"When we are taught history, it is seen as a subject with limited prospects. Having context and understanding of history plays an important role in everything-be it personal choices or our political alignment. The subject is about the choices people have made in the past, and the consequences of those choices that have shaped our present. I think that is why it is interesting to look at the pat-

terns in history," says Medhavi supposed to study the past. all narratives go wrong. So, for digital media platform that connects citizens to cultural heritage.

Started in 2015 out of the love for museums, The Heritage Lab has extended an innovative approach for people to "experiment with cultural heritage". Their website features a number of games, meme makers, stickers, among other resources that can help people create their own content. The underlying idea is to enable more people to indulge in heritage. The team has recently launched an open access initiative to help the audience create and engage with history and heritage in a parallel manner.

Experimenting with format

A similar platform that is trying to bridge the gulf between history and potential enthusiasts is Itihasology. Founded by Gurugram-based Eric Chopra, a student of Stephen's College, the platform seeks to deliver historical content in 350 words or less. The team aims to talk about history in a way that goes beyond just names, places, and dates. "There is a rigid notion associated with how you are

Gandhi from Chandigarh, People abandon history as a us, it was kind of a necessary founder of The Heritage Lab, a subject because they are condievil. To fight such narratives, tioned to believe that the subject is going to stay that way. So, to find a way to make it more fun, accessible, and engaging, and compress academic information for a lay audience was our primary goal when we students that seeks to promote started," shares Chopra.

content on social media, Itihasology's team also runs a podcast, a video series, and an academic journal that helps open other avenues for their audience to engage with history. The interesting presentation of content disseminated using images, illustrations, and videos has played an important role in attracting people towards seemed boring.

Dwelling on facts

The use of social media in creating an alternative space for discourses around history is important because such platforms are also where fake news and twisted narratives usually originate. "As history students who study this discipline academically, we were always anxious about social media because that is a platform where

we had to create a platform that could provide research-based facts," says Eshan Sharma (21) a Delhi University graduate from Kanpur, founder of Karwaan Heritage, a collective by academic history. Sharma cre-Along with posting regular ated Karwaan Heritage in 2019 as a response to what was being taught in the classroom. "Traditionally, history teaching has always been limited to the classrooms. I believe, to learn history you have to go out." With this idea, they organised their first heritage walk with historian Sohail Hashmi, but soon moved it online because of the pandemic. Embracing information that once the virtual platform, they have been organising various Facebook and YouTube Live sessions on various topics and posting regular content related to history to make it accessible and understandable.

Backed by the support of academicians and historians. these platforms have made it a point to disseminate factually correct pieces of history in a fun and engaging manner while carving a space for alternative interpretations and nuances.

Karwaan: Where the past takes students into the future

WITH MORE THAN 300 HISTORIANS ON BOARD, KARWAAN - A STUDENT-LED INITIATIVE NOW ENTERING ITS FOURTH YEAR OF EXISTENCE - BRIDGES THE GAP BETWEEN HISTORY AND THE MASSES

ALI FRAZ REZVI @patriot_delhi

AS A movement to unshackle Karwaan: The Heritage ourney from a college at Delhi University and reached the orizons of the world. With volunteers, speakers and the world, Karwaan, in a very short span of time, has achieved

Speaking about its journey, Eshan Sharma, Karwaan's founder and editor, told Patriot that it all happened as if it was destined to be. "There were hurdles, ups and downs, smooth nts and difficult hours, but the Karwaan continued", he

Karwaan works to document multiple histories from multiple aspects: the histories of food, languages, cultures, dialects, songs and musical instruments everything that remains out of the public eye.

We have completed the first three years of our journey, and many more are yet to come, but we have accomplished a lot more than what we would have thought, With Srishti, Chandni, Najia, Tanvi and Anurodh as our core team members and several olunteers across the political borders, Karwaan has staged more than 300 historians, academics, writers and authors he says with an air

REBEL WITH A CAUSE

Remembering the initial days, Sharma recalls with a spark in his eyes that Karwaan was born out of dissatisfaction with the syllabus, and frustration with the educational structure and the classroom system where



ERUDITE GUIDANCE: Members of Karwaan with Prof. Purushottam Agrawal, an author and former member

RESOLUTE INITIATOR: Eshan Sharma. Founder of Karwaan, thinks that the

History as a subject continued other on WhatsApp, it becomes The idea was to bring History and heritage closer to people, to eradicate the idea of History explains. being specifically for a particular group of people. It was to make TIMES OF DISTRESS he subject accessible to all", he

"At the end of my first year at areas of Tughlaqabad and other Dayal Singh College in the department of History, I became the major boons in its initial days ustrated with the systematic was Dayal Singh College teaching techniques, as if it was formula-based subject", he

*For me, History was never a of Nawab Safdarjung, Sunder subject to mug up, which is the Nursery, Lodhi Gardens and ubject to mug up, which is the larger perspective. While the students of history are always monuments were in close seen as nerds, the term 'ratta maarna' (to mug up) is attributed thus became a regular spot for to it. I just wanted to change this common idea of History among going online, until Covid

the people", he continues. arrived", states Sharma, The Karwaan team believes He remembers the pandemic that both history and heritage years as a time when everyone when two histories exist, one channels and the internet were with facts and reality while the flooded with the news of death

those days, served as an escape from painful realities.

"At a time when people were locked up in their houses with no one to talk to or share their houghts, Karwaan came up with talks and discussions, an created a feeling o belongingness", says Sharma.

"We even worked as a Covid help desk, communicated the issues, arranged beds and provided oxygen. We did whatever we were capable of. That is what I learnt from History: to be there, to see and o be a part of", Sharma says as he stares at the leaves falling of

Those were the days when I lost my father, a constant support. Time has passed and miss the people we lost. This is where Karwaan arrives, to document the fading memories

Karwaan's initial days in Dayal Singh College at Delh Iniversity's south campus were full of struggles, but a passion kept him going. "Initially, it was just me, then I discussed it with my friends and they joined in"

APT NOMENCLATURE

You know, the term Karwaan, as 'Main akela hi chala thha jaanib

e manzil magar, Log saath aate gaye aur

karwaan banta gaya'
"Our story is quite similar to that. People come and go but the Karwaan keeps moving. As we say, everyone is a part of History, everyone has their own butions to History - no matter big or small, but

well-placed people, but it tiative. "Karwaan faced a lo of hurdles, from the issues of outreach to the problem of between the two, and Karwaan approaching people. But I must say that it wouldn't have been possible to reach here without the help and support of our teachers, of our academics and In 2019, Karwaan started with of course, the audience", added offline events, with walks in the

As a concluding note, a member of Karwaan tells Patriot important heritage sites. One of that once you reach a point when a person tells you that if being in such a historically rich Karwaan would have been there during their school days, they would have opted for History instead, "You know that you have achieved something, at least", he

Some of the students remained proximity to our college, and with the initiative until their graduation, while a few continue to continue to carry on the good work after graduation to keep Karwaan's promise of making story more inclusive, engaging and accessible for everyone

Ils organisent un prix du livre d'histoire avec un jury prestigieux présidé par Romila Thapar (spécialiste de l'histoire ancienne de l'Inde et engagée contre la réécriture de l'histoire des nationalistes hindous)

Croll.in

BOOK EXCERPT

Romila Thapar: 'Who were the Aryans?' is a less important question than what it meant to be 'Aryan'

The book 'Which Of Us Are Aryans?' approaches the question through various disciplines such as genetics, linguistics, and archaeology, besides historiography.

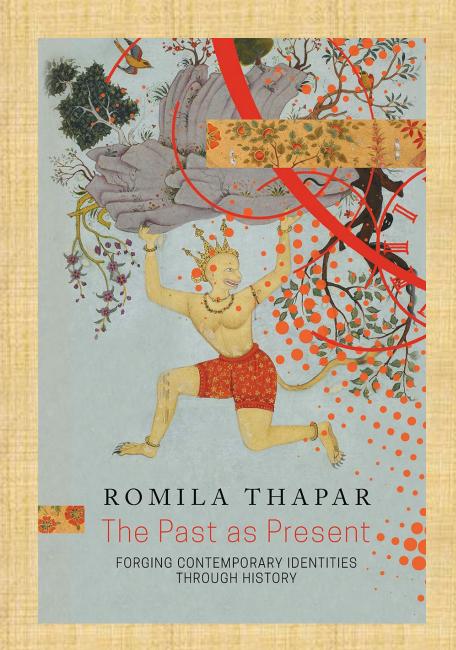
Romila Thapar

Feb 14, 2019 · 05:30 pm



PTI File Photo

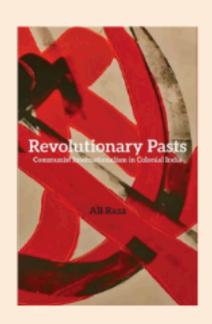
When it comes to the geographical areas occupied by those who spoke Aryan languages, we have to erase modern boundaries and think more in terms of geomorphology. The initial geographical frame goes from north-eastern Iran, eastern Afghanistan, the borderlands to Punjab and the Doab. The spread from here is towards the Ganga plain, eventually continuing southwards as well, as far as the Vindhyas and later into the peninsula.

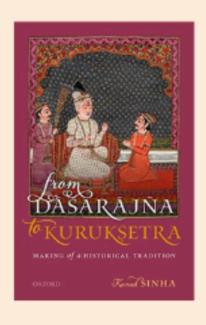


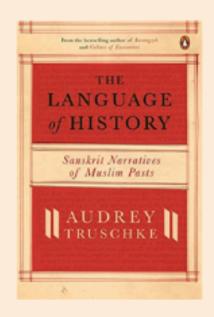
Prix du livre d'histoire (Karwaan)

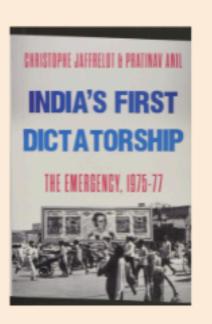
-2022-

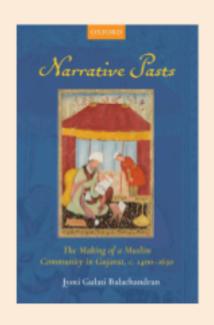
THE SHORTLIST



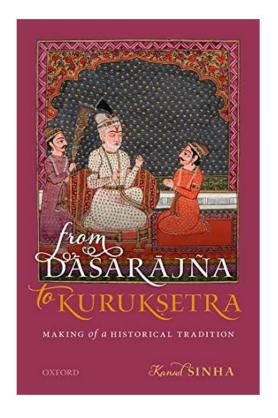






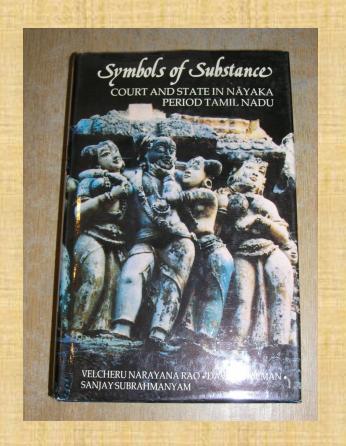


Les manières pré-modernes d'écrire l'histoire en Inde



Kanad Sinha, From Dasarajna to Kuruksetra.

Making of a Historical Tradition,
Oxford University Press, 2022



VELCHERU NARAYANA RAO DAVID SHULMAN SANJAY SUBRAHMANYAM

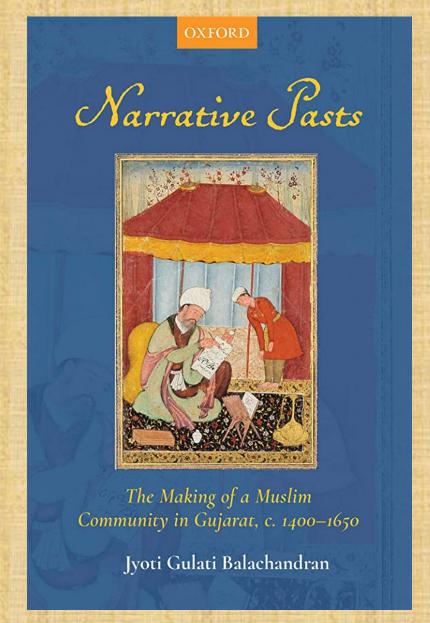
TEXTURES DU TEMPS ÉCRIRE L'HISTOIRE EN INDE

TRADUIT DE L'ANGLAIS PAR MARIE FOURCADE

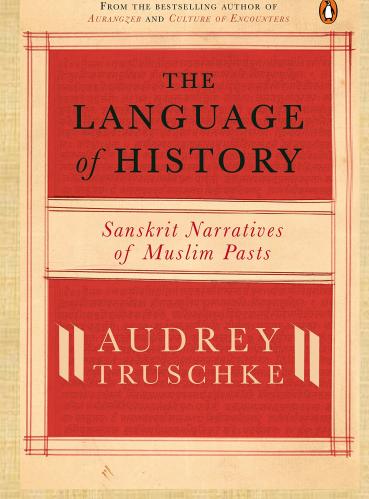
DU XXI SIÈCLI

RAO Velcheru Narayana, SHULMAN David, SUBRAHMANYAM Sanjay, *Texture* du temps. Écrire l'histoire en Inde, Le Seuil (traduit de l'anglais), 2004

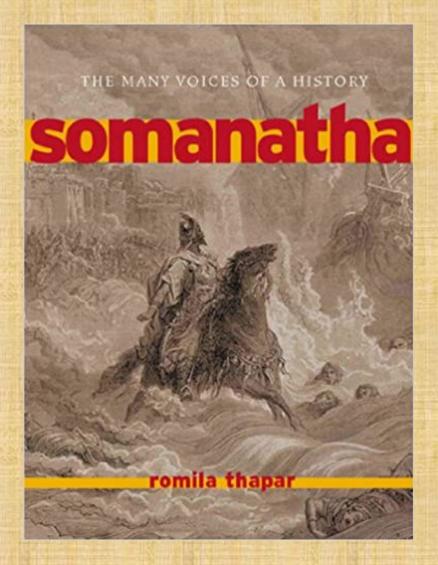
Documenter les dynamismes régionaux



Renouveler les sources pour étudier la période « musulmane » (XIe-XVIIIe)



The Language of History: Sanskrit Narratives of Muslim Pasts, Audrey Truschke, Columbia University Press, 2021.



Révisiter la période coloniale au plus près des acteurs

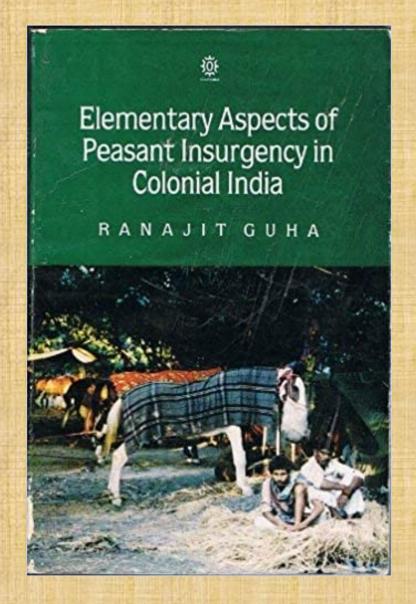
Revolutionary Pasts

Communist Internationalism in Colonial India

Ali Raza



UK, Cambridge University Press, 2020



Delhi, Oxford University Press, 1983

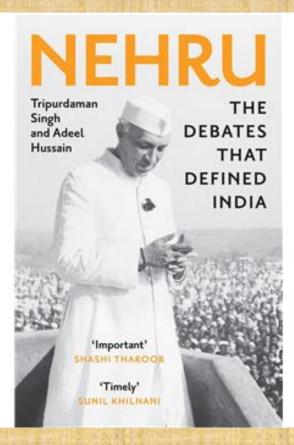
Questionner la démocratie indienne depuis ses origines

CHRISTOPHE JAFFRELOT & PRATINAV ANIL

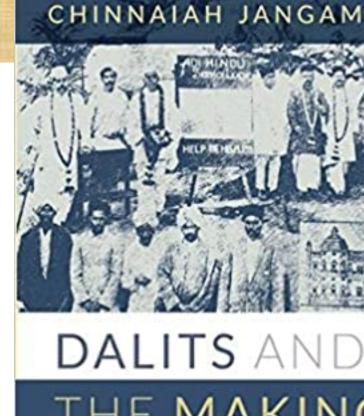
INDIA'S FIRST DICTATORSHIP

THE EMERGENCY, 1975–77





2020



THE MAKING
OF MODERN
INDIA